

MIGRACIÓN, IDENTIDAD Y DESARROLLO: EL CASO DEL CONGLOMERADO DE ARTESANOS PELETEROS DE LAS COMUNIDADES ADYACENTES A LA ZONA ARQUEOLÓGICA HUAYCÁN DE CIENEGUILLA

Pedro Chuquipoma Moreno
Qhapaq Ñan – Sede Nacional

Adyacentes a la zona arqueológica Huaycán de Cieneguilla, se ubican el Centro Poblado Rural Autogestionario Huaycán de Cieneguilla y la Asociación de Vivienda Las Terrazas de Cieneguilla. Estos territorios acogen a pobladores provenientes principalmente de las regiones de Ayacucho, Apurímac, Huancavelica, Puno y Cusco, así como de la provincia de Huarochirí de la región Lima. Ellos son portadores de diversas expresiones culturales tradicionales, heredadas y recreadas en este nuevo espacio de residencia. Entre éstas expresiones tenemos: la gastronomía, la organización y el trabajo colectivo (faenas), el idioma quechua, la música, las danzas, el uso de técnicas tradicionales como la edificación en piedra, y las prácticas artesanales como la peletería. De esta actividad nos ocuparemos en el presente artículo, destacando aspectos relacionados con la migración, la identidad y el desarrollo de los artesanos.

La artesanía se entiende como *“...la actividad económica y cultural destinada a la elaboración y producción de bienes, ya sea totalmente a mano y con ayuda de herramientas manuales, e incluso medios mecánicos, siempre y cuando el valor agregado principal sea compuesto por la mano de obra directa y está continúe siendo el componente más importante del producto acabado, pudiendo la naturaleza de los productos estar basadas a sus características distintivas, intrínsecas al bien final ya sea en los términos del valor histórico, cultural, utilitario o estético, que cumplen una función social reconocida, empleando materias primas originarias de las zonas de origen y que se identifiquen con un lugar de producción”*¹. En ese sentido, se la identifica como una de las formas de expresar la cultura viva de un país y de difundir cultura, pues al valor del objeto en sí, se le agrega el valor que tiene su historia². De igual manera, consideramos que esta práctica adquiere mayor vigor cuando, a través del tiempo, contribuye a fortalecer los lazos de identidad de los individuos o conglomerados portadores, y se afianza como elemento determinante de su cultura al trascender espacios geográficos.

La peletería, según el Diccionario de la Real Academia Española (RAE), se define como el *“oficio de adobar y componer pieles finas o de hacer de ellas prendas de abrigo, y también emplearlas como forros y adornos en ciertos trajes”*³; siendo una de las líneas artesanales reconocidas por la Dirección Nacional de Artesanía del Ministerio de Comercio Exterior y Turismo, por la cual se confeccionan artículos con la piel de alpaca, ovino, llama u otros animales, entre ellos prendas de vestir y accesorios, desarrollándose principalmente en el

¹ Estado Peruano, Ley N°29073 - Ley del Artesano y del Desarrollo de la Actividad Artesanal, 2007.

² Entrevista a Madeleine Burns en artículo “Técnicas y Creatividad Artesanal: Innovar para Conservar”. En: Gaceta Cultural del Perú N° 24, pp. 18.

³ Diccionario de la Real Academia Española (RAE). Definición de Peletería. Recuperado de: <http://del.rae.es/?id=SNrJYBC> (05.01.2017)

sur y centro del Perú, específicamente en las regiones de Puno, Cusco, Arequipa, Ayacucho y Lima⁴.

Asimismo sobre las migraciones internas en el Perú, destacamos que la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) considera que han incidido positivamente en el escenario de la realidad peruana de hoy, posibilitando mejores condiciones de vida de cientos de miles de peruanos, que en un proceso de auto redistribución poblacional en el territorio, han activado capacidades para un mejor aprovechamiento de los recursos económicos, naturales, humanos, tecnológicos y sociales, ahora con mayor dinámica por todo el país⁵.

Finalmente, coincidimos en que las comunidades son portadoras de tres características: primero, un sistema de valores que aportan un significado a la existencia de todos, así como normas y pautas de comportamiento para la vida en común; segundo, una base común – territorio, lengua, religión, ritos, entre otros– que les permita identificarse como miembros de un grupo; y tercero, la voluntad o decisión de auto identificación como miembros de determinada colectividad. La cultura tiene así tres funciones esenciales: proporciona identidad, un sistema de significaciones, y asigna un lugar a sus miembros dentro de la totalidad⁶.

Artesanos peleteros: de Amantaní a Cieneguilla

Los artesanos peleteros residentes en Cieneguilla provienen de la provincia de Puno, específicamente de Amantaní, la isla más extensa del lago Titicaca y con óptimas condiciones para la agricultura, el turismo vivencial, la artesanía en piedra, la silvicultura, el tejido (principal actividad artesanal) y la peletería de alpaca⁷; la cual según los testimonios recogidos⁸ no sería originaria de la isla, sino traída por paisanos que migraron entre los Siglos XIX y XX a Puno, Juliaca y Sicuani, donde aprendieron este arte, el que ha sido transmitido generacional y endógenamente en su territorio, iniciando así la tradición peletera en Amantaní.

Los artesanos amantaneños inician su desplazamiento a la ciudad capital en la década de los 80 del siglo pasado, siendo uno de los pioneros el Sr. Julián Calsín Juli, quien recoge la necesidad de sus paisanos y familiares de migrar para mejorar sus condiciones de vida. Inicialmente crearon un taller ubicado en el distrito de Chorrillos, para posteriormente con algunos jóvenes aprendices, entre ellos sus sobrinos y familiares, trasladarse a Cieneguilla; esto debido a que las condiciones climáticas y la cercanía al río Lurín favorecían el trabajo artesanal. De esta manera se implementó en el sector conocido como Huallallo, un taller de manufactura en peletería que, conducido por los sobrinos del fundador, continúa produciendo y exportando productos hasta la actualidad.

Establecidos en Cieneguilla, los jóvenes artesanos motivaron a sus paisanos y paisanas de la isla a trasladarse y trabajar en este nuevo territorio, generando la primera comunidad de peleteros en el distrito, el mismo que gracias a sus características geográficas era ideal

⁴ MINCETUR. Análisis de las actividades artesanales según líneas artesanales desarrolladas por región. Recuperado de: http://www.mincetur.gob.pe/newweb/portals/0/ACTIVIDADES%20ARTESANALES_Analisis.pdf (05.01.17).

⁵ Sánchez 2015: 12.

⁶ Goulet 1997: 20-21.

⁷ Cáceres 2010: 4.

⁸ Entrevista a las artesanas Alicia Mamani, Epifania Mamani, Francisca Mamani, Yolanda Quispe y artesano Marcial Yanarico.

para su establecimiento definitivo. De esta manera, conformaron nuevas familias, principalmente de carácter endogámico⁹, residiendo en Huallallo y algunas en el Centro Poblado Rural Autogestionario Huaycán de Cieneguilla; para posteriormente en la década de los noventa, constituir un nuevo grupo de artesanos amantaneños migrantes en la Asociación de Vivienda Las Terrazas de Cieneguilla¹⁰. De la misma forma desde el año 2000, los hijos de estos artesanos al conformar también sus familias, buscaron nuevos espacios de residencia como el Centro Poblado Rural Río Seco en la parte este de Cieneguilla.

En la actualidad Huallallo, Huaycán y Las Terrazas, son probablemente los principales espacios donde se desarrolla la peletería en Lima. Sin embargo, existen también talleres conducidos por amantaneños en Chorrillos y Zárate, los que datan también de la década de los ochenta del siglo pasado.

El conglomerado peletero en Huaycán y Las Terrazas

Según el censo aplicado por el Proyecto Integral Huaycán de Cieneguilla el año 2010, las principales actividades productivas de la PEA¹¹ del Centro Poblado Rural Autogestionario Huaycán de Cieneguilla y la Asociación de Vivienda Las Terrazas de Cieneguilla son los trabajos en construcción, que representa el 20.2% del total, y la producción artesanal, con un 9.0 %, del cual gran parte se dedica a la peletería como principal sustento económico de sus familias.

La manufactura de los productos en peletería se realiza en los talleres ubicados en espacios acondicionados en las viviendas de los artesanos, definiendo este oficio todos los aspectos cotidianos en la vida de cada integrante de la familia. Los saberes y conocimientos han sido transmitidos generacionalmente en los núcleos consanguíneos¹², conformados en *Huaycán de Cieneguilla* por Roberto Calsín y María Calsín, Amadeo Yanarico y Justina Calsín, Andrés Calsín e Hilda Calsín, Rubén Pacompía y Francisca Mamani, Segundino Yanarico y Francisca Calsín, Francisco Calsín (+) y Benita Mamani; y en *Las Terrazas* por Marcial Yanarico y Epifania Mamani, Raúl Pacompía y Alicia Mamani, Samuel Calsín y Rufinita Quispe, Valentín Calsín y Rebeca Pacompía, Eloy Calsín y Nilda Quispe, Wilber Pacompía y Teófila Yucra, Alipio Juli y Yolanda Quispe, Hugo Calsín y Eugenia Quispe, Julián Calsín e Inocencia Calsín, Wilber Cari y María Ramos, Nestor Pacompía y Ana Calsín, Alejandro Calsín e Hilda Crisóstomo.

Asimismo, el conglomerado artesanal ha logrado atraer familiares y paisanos para incorporarlos como mano de obra en sus crecientes talleres familiares, estableciendo una

⁹ La endogamia es entendida como la conformación de nuevos núcleos familiares con personas provenientes de la misma región, y con quienes se comparte el idioma, la práctica artesanal y otras expresiones culturales tradicionales vigentes, que en este caso refuerzan su identidad como “Puneños” residentes en Cieneguilla.

¹⁰ La actual Asociación de Vivienda Las Terrazas de Cieneguilla, fue reconocida el 18 de marzo de 1995 con el nombre de “Asociación de Pobladores Rural Agropecuario Cieneguilla”, cambiando luego su denominación a “Asociación de Vivienda Rural Agropecuaria Las Terrazas”, y desde el año 2008 utilizando la denominación actual.

¹¹ Datos obtenidos del diagnóstico sociocultural desarrollado por el Proyecto Integral Huaycán de Cieneguilla en el año 2010.

¹² Los *peleteros* no suelen incorporar a otros pobladores de Huaycán y Las Terrazas como mano de obra en sus talleres artesanales de peletería, recurriendo a sus propios familiares y paisanos de su comunidad de origen (principalmente de Amantani - Puno), lo que fortalece los lazos de origen, identidad y factores culturales endógenos.

especie de colonia *amantaneña* o *puneña*, logrando mantener con gran vitalidad su cultura quechua isleña, en medio de una sociedad urbana emergente que no termina de asimilarla¹³. En ese sentido, esta identidad ha permitido la valoración de sí mismos con respecto a los demás; siendo uno de los resortes fundamentales de su vida social, pues estimula la autoestima, la creatividad, el orgullo de pertenencia, la solidaridad grupal, la voluntad de autonomía y la capacidad de resistencia contra la penetración de elementos exteriores¹⁴.

En cada hogar el proceso de confección artesanal inicia con la obtención de la materia prima. En diversos viajes al año, principalmente entre febrero y marzo, los artesanos adquieren en tiendas y ferias de Juliaca, Huancayo, Huancavelica o Cerro de Pasco, las pieles de alpacas de diversos colores y calidades. Las pieles de calidad superior son *bebe alpaca*, obtenida de la raza huacaya, y *alpaca suri*, obtenida de la raza del mismo nombre; siendo las pieles de calidad media de *alpaca adulta*, obtenida de la raza huacaya. Asimismo, se adquieren pieles de ovinos y raramente de llamas.

Las pieles acopiadas pasan por un proceso de desaguado de dos a tres días para quitar el polvo e impurezas externas a la fibra y el cuero, luego son lavadas varias veces con agua caliente y detergente. Aún con la pieles húmedas, se realiza el descarnado con un instrumento hecho llamado *ranchete*, retirando delgadas carnosidades internas del cuero; al terminar este paso, y con la finalidad de suavizar el cuero, las pieles son sumergidas por una o dos noches en cubos de plástico, en una fórmula preparada¹⁵ para abrir los poros de las pieles, lo cual facilita el curtido que se realiza sumergiendo las pieles en otra fórmula¹⁶ por ocho horas. Luego las pieles se enjuagan varias veces, para después estirar y dejar secar el pelaje, clavando los bordes de la piel en una madera que permitirá el secado final en un día, untándolo con aceites especiales.

Una vez habilitada la materia prima, se realiza una limpieza en seco de la fibra y se inicia la selección del tipo y color de las pieles según el producto a elaborar. Luego se cortan los moldes necesarios para cada producto, procediéndose a la costura con máquina o a mano, y, según el producto, realizando el repelado con tijeras y el paleteado final con una paleta de madera elaborada por los artesanos.

¹³ Cáceres, 2010: 01.

¹⁴ Giménez 2000: 66.

¹⁵ La fórmula se prepara en base a agua, ácido fórmico y sal industrial.

¹⁶ Esta fórmula se prepara mezclando cromo y agua caliente.



Proceso de corte de pieles para confección de productos en peletería

Entre los numerosos productos que se confeccionan encontramos: pantuflas, chullos, gorros, chalinas, abrigos, estolas, chalecos, peluches en diversas formas y objetos decorativos como alfombras y cojines.



Alfombra con diseños diversos de *Alpaca Adulta*

El precio de los productos varía de acuerdo a la técnica, la calidad del material, el acabado y el diseño final. Sin embargo a nivel local tienen poca demanda, debido a la escasa difusión y promoción de los productos; por lo que la mayoría de los artesanos abastecen con el íntegro de su producción al taller ubicado en Huallallo, el mismo que en algunos casos les otorga los insumos (pieles) para trabajar. Sin embargo, existe un grupo muy reducido de peleteros en Huaycán y Las Terrazas que venden sus productos a otros intermediarios, en ferias y tiendas como las ubicadas en Miraflores y la Av. La Marina en Lima.

Gestión patrimonial y desarrollo artesanal

Al ser un grupo significativo de pobladores que reside en el entorno de la zona arqueológica, el Proyecto Integral Huaycán de Cieneguilla en el marco de la perspectiva de puesta en uso social del Qhapaq Ñan, desde el inicio de sus operaciones ha desarrollado actividades para la concienciación e involucramiento de las familias peleteras, con fines de promover su contribución en la preservación y difusión del monumento.

En ese sentido, la decidida participación de las familias del conglomerado artesanal en diversas actividades comunitarias relacionadas con la zona arqueológica, como las faenas comunales para el acondicionamiento del monumento, los eventos de promoción de los valores culturales del mismo, la incorporación de elementos iconográficos Ychsma en su productos, la realización de talleres de trasmisión de conocimientos dirigido a niños, la exhibición de sus productos en el Centro de Visitantes y su participación en ferias locales; los muestra como uno de los principales aliados en la gestión de la zona arqueológica Huaycán de Cieneguilla.



Artesanas peleteras dictando taller a escolares del distrito de Cieneguilla durante la Feria Escolar Distrital: "Kikinichikpa" (*Lo que nos pertenece*)



Artisanos peleteros danzando el Carnaval Puneño durante la IV Semana del Patrimonio Cultural en Cieneguilla

Actualmente existen dos agrupaciones de artesanos peleteros que albergan pobladores del Centro Poblado Rural Autogestionario Huaycán de Cieneguilla y la Asociación de Vivienda Las Terrazas de Cieneguilla: la “Asociación de Artesanos Amantani” y el “Colectivo de Artesanas Peleteras Huaycán – Terrazas”, ambas conformadas en el marco de las actividades promovidas por el Qhapaq Ñan – Sede Nacional. De acuerdo a sus intereses prioritarios, ambas agrupaciones promueven actividades para la promoción de sus productos, involucrándose en acciones que contribuyen a la gestión de la zona arqueológica Huaycán de Cieneguilla.



Artesanas peleteras participantes en Feria de Arte Popular “Ruraq Maki” del Ministerio de Cultura

Debido al importante rol en la persistencia de la práctica artesanal y a la alta calidad de sus productos, el conglomerado artesanal peletero viene participando desde el año 2014 en la Feria de Arte Popular “Ruraq Maki”, organizada por el Ministerio de Cultura. Este evento congrega a más de 100 artesanos de todo el Perú, y ha contribuido significativamente a estrechar relaciones con otros conglomerados artesanales y empresas del rubro, así como a su participación en ferias locales y metropolitanas. De igual modo en el año 2016, el Colectivo de Artesanas Peleteras Huaycán - Terrazas fue invitada a participar del APEC (Foro de Cooperación Económica Asia - Pacífico) realizado en la ciudad de Lima, donde tuvieron la oportunidad de ofrecer sus productos y establecer contactos con las numerosas delegaciones internacionales asistentes al evento. La participación permanente en estos eventos ha permitido visibilizar al conglomerado artesanal y su nuevo territorio como espacios de tradición cultural, identidad y creatividad humana.

Finalmente, la importancia de este grupo radica en la riqueza de su patrimonio cultural vivo, en la naturaleza de sus relaciones con la sociedad urbana dominante en la que se inserta, en el peso poblacional que tiene en el territorio, en las características de su organización social, así como en el potencial de desarrollo económico y social que su actividad artesanal¹⁷ representa para el proceso de gestión de la zona arqueológica Huaycán de Cieneguilla. En este sentido, la participación de los artesanos amantaneños migrantes en la puesta en uso social del patrimonio considerará sus aspectos culturales, demandas sociales, expectativas de su nuevo territorio y sus percepciones del nuevo patrimonio que encuentran en este territorio. A partir del diagnóstico de intereses y acercamiento continuo, se propuso la integración de este patrimonio inmaterial (artesanía - personas) con el patrimonio material (monumento – zona arqueológica), promoviendo sus coincidencias y el intercambio recíproco que favorece la gestión de ambos patrimonios; trabajándose de forma permanente con el conglomerado artesanal, y favoreciendo de esta manera la promoción del territorio cultural como fuente de identidad del distrito de Cieneguilla, así como activo cultural en beneficio del desarrollo económico y social de las poblaciones locales.

¹⁷ Cáceres, 2010: 01.

BIBLIOGRAFÍA REFERENCIAL

Cáceres, Fernando

2010 "Los Artesanos Inmigrantes de Amantani". *Artículo inédito*.

Estado Peruano

2007 Ley N° 29073 - Ley del Artesano y del Desarrollo de la Actividad Artesanal.

Giménez, Gilberto

2000 "Identidades étnicas: estado de la cuestión". En: *Los retos de la etnicidad en los Estados-Nación del siglo XXI*. CIESAS, INI y M.A. Porrúa editores, México. pp. 45-70.

Goulet, Denis

1997 *Desarrollo económico, desarrollo humano, ¿cómo medirlos?*. Segunda edición. F.F. Ebert editores, Lima.

Ministerio de Cultura

2004 "Técnicas y creatividad artesanal: Innovar para conservar". En: *Gaceta Cultural del Perú* N° 24, pp.18-19. Lima

Sánchez, Aníbal

2015 *Migraciones Internas en el Perú*. Organización para la Migraciones. pp.12. Lima.

LINKOGRAFÍA REFERENCIAL

MINCETUR

Análisis de las actividades artesanales según líneas artesanales desarrolladas por región.

Recuperado de:

http://www.mincetur.gob.pe/newweb/portals/0/ACTIVIDADES%20ARTESANALES_Analisis.pdf. (05.01.17).

Definición de peletería. Recuperado de: <http://del.rae.es/?id=SNrJYBC>. (05/01/17).